



Zum Richtfest begrüßte der Ralbitzer Bürgermeister Hubertus Ritscher (re.) unter anderem den sächsischen Ministerpräsidenten Michael Kretschmer.  
 Foto: Archiv

# Kita-Neubau biegt auf die Zielgerade

Die neu errichtete Einrichtung in Ralbitz geht ab März in den Probetrieb. Parallel sind noch einige Restarbeiten zu erledigen.

Ralbitz. Der Neubau der Kindertagesstätte in Ralbitz (Gemeinde Ralbitz-Rosenthal) nähert sich seinem Abschluss. Wie Bürgermeister Hubertus Ritscher im gemeindlichen Amtsblatt mitteilt, ist der Probetrieb mit Inbetriebnahme der Einrichtung für den März 2025 geplant. Parallel werde demnach in Abhängigkeit vom Wetter noch an den Außenanlagen, am Parkplatz und an der Zufahrtstraße gebaut. Im August 2025 war im Beisein des sächsischen Ministerpräsidenten Michael Kretschmer der Grundstein für das Strukturwandel-Fördermittelprojekt gelegt wor-

den. Ralbitz-Rosenthal gilt sachsenweit als eine der Gemeinden mit den höchsten Geburtenraten und mit dem jüngsten Durchschnittsalter. Kein Wunder, dass gerade hier diesbezüglich besonderer Handlungsbedarf bestand. Dazu erklärte Bürgermeister Hubertus Ritscher damals: „Wir haben uns seit dem Jahre 2013 mit der Thematik 'Erweiterung der Kindertagesstätte' beschäftigt. Wir mussten den Hort aus dem Kita-Gebäude herausnehmen und im Keller der Oberschule platzieren. Dies führt aber dort wiederum zu Kapazitätsproblemen, so dass wir uns Gedanken über einen Kindergarten-Neubau machen mussten.“

Zunächst verlegte die Gemeinde Ralbitz-Rosenthal die Kinderkrippe nach Schmerlitz in den dortigen früheren Kin-

dergarten. Die jeweils fünfjährige Betriebserlaubnis musste mehrmals verlängert werden. Immer in der Hoffnung, einmal eine dauerhafte Lösung zu finden: „Wir haben dann einen Variantenvergleich anstellen lassen: Kompletter Neubau hinter der Schule, oder den bisherigen Standort und zusätzlich Schmerlitz belassen. Das hätte bedeutet, zusätzliches Personal beschäftigen zu müssen. Oder ein kompletter Neubau im Garten mit Sanierung des bisherigen Kita-Gebäudes zum Hort. Letzteres ist die Variante, die jetzt realisiert wird“, wie der Bürgermeister im August 2023 erklärte. Für eine kleine Gemeinde wie Ralbitz-Rosenthal stellt ein solches Vorhaben einen großen Kraftakt dar: ...

weiter im Innenteil

## Aktuell im Innenteil

**Bischofswerda**  
 Ruinen auf der Liebknecht-Straße werden abgerissen

**Burkau**  
 Freibad will künftig verstärkt auf Wohnmobilisten setzen

**Bischofswerda**  
 Oberlausitzer Künstlerin stellt in der Lohse-Galerie aus

## Landkreis Bautzen und AOK vereinbaren Kooperation

Landkreis. Um die gesundheitliche Situation der Beschäftigten im Landratsamt Bautzen zu verbessern, hat der Landkreis eine mehrjährige Zusammenarbeit mit der AOK Plus beschlossen. In dem Kooperationsprojekt wird die Krankenkasse das betriebliche Gesundheitsmanagement des Landratsamts mit 60.000 Euro unterstützen. Konkrete Angebote werden dabei auf die Situation der Beschäftigten angepasst.

Zum Katalog möglicher Leistungen gehören teambildende Trainings, Schulungen zu Bewegungsförderung, Stressbewältigung, gesunder Ernährung am Arbeitsplatz und Resilienz sowie Trainings zu Führung und Kommunikation. Die Teilnahme ist dabei nicht an eine AOK-Mitgliedschaft gebunden und freiwillig, heißt es.



Jörg Szewczyk (l.), Erster Beigeordneter im Landratsamt Bautzen, und René Schaarschmidt, Leiter des Regional-Centers Bautzen der AOK Plus, unterzeichnen die Vereinbarung.  
 Foto: LRA

## Service

# Erlebnispfad wurde verlegt



Aus Sicherheitsgründen wurde der Weg gesperrt, da die Gefahr herabfallender Äste hoch ist.  
 Foto: SV BIW

Bischofswerda. Starke Windböen zwangen im Spätherbst die alten Eichen am Waldrand am Fuße des Butterberges in die Knie. Aus Sicherheitsgründen wurde der Weg gesperrt. Da die Angriffsfläche an dieser Stelle sehr groß ist und die Bäume sehr morsch sind, besteht auch zukünftig die Gefahr von herabstürzenden Ästen. Um die Sicherheit der Wanderer und Spaziergänger zu gewährleisten, muss dementsprechend auch

der Natur-Erlebnis-Pfad verlegt werden. Momentan betrifft es nur das Stück zwischen Station 7 und 8. Der Pfad kann aber trotzdem fast in Gänze abgelaufen werden. Am besten wird unten am Wander-Parkplatz gestartet und rechts entlang Richtung Station 6 – Tierweitsprung gelaufen. Genauere Infos zur Verlegung folgen noch. Es wird bereits an einer Lösung gearbeitet, dass der Pfad im Frühjahr wieder komplett ist.

## Freizeit

# Mitmachen beim Frühlingstest!

Elstra. Am 9. März findet zum 40. Mal die Wanderveranstaltung Elstraer Frühlingstest der Abteilung Wandern des Sportvereins Grün-Weiß Elstra e. V. statt. Dem Jubiläum soll mit dem Motto „Der Klassiker“ Rechnung getragen werden. Die Orientierungswanderungen führen über die Westlausitzer Berge bis zum Butterberg – und natürlich wieder zurück.

Start und Ziel der Touren ist das Skiheim im Elstraer Ortsteil Talpenberg. Von sieben bis zehn Uhr kann losgewandert werden. Nach der Rückkehr wird die Abteilung Ski, wie gewohnt, die gastronomische Versorgung sicherstellen.

Neben den 24 und 34 Kilometer langen Sportwanderungen und den 13 und 17 Kilometer langen Familien Touren wird es eine geführte Heimatwanderung mit etwa zehn Kilometern Streckenlänge rund um Elstra geben – Start ist hier 9.30 Uhr.

Für individuelle Wanderer sind die Routen und Startkar-

ten auf der Website fruehlingstest.de abrufbar. All jene können die Touren dann zwischen Donnerstag, 6. März, und Sonntag, 9. März selbständig beschreiten. In diesem Fall wird um eine Spende über den vermerkten Spendenlink gebeten. Nach Einsendung der abgestempelten Startkarten werden digitale Urkunden übermittelt. Alternativ ist nach Abmachung eine Abholung im Skiheim möglich. Alle, die am 9. März regulär wandern, erhalten ihre Startkarte und Urkunde natürlich wie üblich am Start und Ziel.

Die Abteilung Wandern freut sich auf gutes Wetter und wanderlustige Teilnehmende. Auch Orientierungsfähigkeit ist mitzubringen, denn der Elstraer Frühlingstest kommt traditionell einzig mit einer Routenbeschreibung und -karte, jedoch ohne Sondermarkierungen entlang der Strecke aus. Zum vierzigsten Mal gilt also: Ausschau halten und Wandern genießen.



Die Abteilung Wandern freut sich auf gutes Wetter und wanderlustige Teilnehmende.  
 Foto: Veranstalter

## Frischer Wind im Minderheitensekretariat in Berlin

Bautzen/Berlin. 2025 starten im Minderheitensekretariat in Berlin zwei neue Mitarbeiterinnen. Seit Anfang des Jahres übernimmt Marie Wörner das Projektmanagement für die Wanderausstellung „Was heißt hier Minderheit?“. Die Ausstellung zeigt die Vielfalt sowie Bedeutung der nationalen Minderheiten in Deutschland, wozu auch die Sorben im Landkreis Bautzen gehören, und lädt zum Entdecken ihrer Kulturen sowie Sprachen ein. Diese Ausstellung wird im Frühjahr 2025 auch eine Station im Sorbischen Museum in Bautzen haben. Die Eröffnung wird am 6. April stattfinden, teilt Domowina-Sprecherin Bożena Schiemann mit.

Weiter arbeitet Carolin Renner als Referentin für Wissensvermittlung für das Minderhei-



Das Team im Minderheitensekretariat in Berlin vertritt gemeinsam mit dem Minderheitenrat Interessen und Belange nationaler Minderheiten in Deutschland. Träger ist die Domowina. Foto: Privat

tensekretariat. Ihre Aufgabe umfasst unter anderem, Experten zu erarbeiten und Bildungsformate zur Wissensvermittlung über autochthone nationale Minderheiten in Deutschland zu entwickeln.

Geleitet wird das Minderheitensekretariat künftig ebenfalls von einer neuen Person. Nele Feuring hatte diese Aufgabe 2024 kommissarisch übernommen und will sich nun einer anderen Aufgabe widmen: „Dieses Jahr beginnt meine Promotion im Bereich der Antiziganismusforschung. Ich bleibe dem Minderheitensekretariat aber weiterhin treu. Es ist mir ein großes Anliegen, eine gute Arbeitsatmosphäre zu fördern, die neuen Kolleginnen optimal einzuarbeiten und auch die neue Person in der Leitung gut in die Aufgaben einzuführen.“

Der OBERLAUSITZER KURIER präsentiert:



**14 Juni 2025** Hutbergbühne Kamenz  
 Beginn: 19.00 Uhr, Tickets ab 42,45 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Oberlausitzer Kurier, 02625 Bautzen, Karl-Marx-Straße 4  
 Telefon 0 35 91/48 17-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

**ATEAMS REISE-SERVICE**

**TAGESFAHRTEN**

Das große Frühlingstest des Wiedersehens ... Eigenanreise: 69 € / Busanreise: 89 € im Kyffhäuser Großharthau mit Graziano, Heiko & Andy und Oma Gertrud  
 20.03.2025

**BUSREISEN**

Zum Heiligen Jahr nach Rom ... ab 1.199 €  
 14.03. - 20.03.2025 / 7 Tage Busreise

Musikalische Saisonöffnung am Lübbese Tempel ... ab 499 €  
 30.03. - 02.04.2025 / 4 Tage Busreise

Wo Slowenien, Italien und Kroatien sich küssen – Adriaküste ... ab 799 €  
 01.04. - 06.04.2025 / 6 Tage Busreise

Zur Kamelenblüte an den wunderbaren Lago Maggiore ... ab 799 €  
 09.04. - 14.04.2025 / 6 Tage Busreise

Ostern in Langenau bei Ulm - „Zum Häse ins Ländle“ ... ab 599 €  
 18.04. - 21.04.2025 / 4 Tage Busreise

Inselhüpfen in der Kvarner Bucht / Kroatien ... ab 699 €  
 19.04. - 24.04.2025 / 09.09. - 14.09.2025 / 6 Tage Busreise

Rundreise um den wunderschönen Gardasee ... ab 1.199 €  
 19.04. - 26.04.2025 + weitere Termine / 8 Tage Busreise

Premium-Erlebnisreise ins Salzburger Land – 4-Sterne-Hotel Gutjahr ... ab 1.199 €  
 27.04. - 04.05.2025 / 8 Tage Busreise

Erlebnis- und Genussreise durch Südtirol im Hotel „Senoner“ ... ab 1.099 €  
 27.04. - 04.05.2025 + weitere Termine / 8 Tage Busreise

Walpurgisnacht im Harz erleben ... ab 599 €  
 28.04. - 01.05.2025 / 4 Tage Busreise

Zur Dampflokomotive nach Posen / Polen ... ab 499 €  
 01.05. - 04.05.2025 / 4 Tage Busreise

Urlaub am Millstätter See (Kärnten) bei Fritz, dem Wirt ... ab 799 €  
 03.05. - 08.05.2025 / 6 Tage Busreise

Polnische Ostseeküste und Kaiserbäder ... ab 529 €  
 08.05. - 12.05.2025 / 5 Tage Busreise

Wanderwoche in Abtenau / Salzburger Land / Österreich ... ab 1.199 €  
 12.05. - 19.05.2025 / 8 Tage Busreise

Fünf Flüsse auf einen Streich – Main, Mosel, Saar, Neckar & Rhein ... ab 869 €  
 15.05. - 20.05.2025 + weitere Termine / 6 Tage Busreise

Zum „Singenden Wirt“ nach Gerlos in Tirol mit vielen tollen Ausflügen ... ab 699 €  
 29.05. - 02.06.2025 / 06.07. - 10.07.2025 / 5 Tage Busreise

Sommer im Kleinwalsertal / Österreich – Urlaub in den Bergen ... ab 899 €  
 09.06. - 15.06.2025 / 7 Tage Busreise

Lüneburger Heide entdecken - Kutschfahrt, Serengeti-Park, Lüneburg ... ab 649 €  
 15.06. - 19.06.2025 / 5 Tage Busreise

Inselhüpfen an der Nordsee – Wilhelmshaven und Ostfriesische Inseln ... ab 699 €  
 29.06. - 03.07.2025 / 5 Tage Busreise

Mecklenburgische Seenplatte – Ferien für Körper und Seele ... ab 699 €  
 31.07. - 04.08.2025 / 5 Tage Busreise

Buchungs-HOTLINE: 03591 - 53 18 53  
 oder online unter [www.ateams.de](http://www.ateams.de)

## Beruf

# Wieder in den Job einsteigen

Bautzen. Nach Eltern- oder Pflegezeit wieder in den Beruf einzusteigen, ist nicht immer leicht.

Deshalb lädt die Agentur für Arbeit Bautzen am Dienstag, 4. März, von 9.00 Uhr bis 11.30 Uhr zu einer Informationsveranstaltung ein. Teilnehmende Frauen und Männer erhalten

hier einen Überblick, welche Beratungs- und Unterstützungsleistungen die Arbeitsagentur bietet und was bei einer Bewerbung zu beachten ist. Zudem gibt die Beauftragte für Chancengleichheit der Arbeitsagentur Tipps, wie Familie und Beruf besser vereinbart werden können.

# Wohnungen & Immobilien



## Immobilienkauf und -verkauf

**Kreissparkasse Bautzen**  
in Vertretung der LBS IMMOBILIEN GMBH

Die professionelle Vermarktung Ihres Objekts übernehmen: Sina Heferkorn, Lukas Gnauck und Anne Lommatzsch. Tel. 03591 356-8901 www.ksk-bautzen.de

### Wohnhäuser

**Junges Paar mit gutem Einkommen** su. dringend Wohnhaus od. Hof mit großem Grd.stück in der Oberlausitz. ☎ 03585/455903, www.wuestenrot-immobilien.de

Haus oder Freizeitgrundstück von privat in liebevolle Hände gesucht.# fa.ingolf.manthey@gmx.de ☎ 01 52 05 38 58 74

**Familie sucht Eigenheim in Bischofswerda** od. Umgebung (bis 15km). Finanzierung gesichert. 03585/455903 www.wuestenrot-immobilien.de

**Ehepaar beide über 60 J. sucht** ein Haus in Oppach, auch san.-bedürftig f. einen kl. Preis. ☎ 01 78/3 04 17 25.

**Familie sucht Eigenheim in Kamenz, Pulsnitz o. Umgebung** (bis 15km). Finanzierung gesichert. 03585/455903 www.wuestenrot-immobilien.de

### Immobilienangebote

OBERLAUSITZER KURIER

... Wohnungen günstig anbieten!

### Wohnhäuser

**Öbiling!** Rundum-Wohnführhaus, Ortslage, Neubau, massiv, 126 m<sup>2</sup> WNFL, schlüsselfertig, mit Glaserker, Gaube und Garage, nur 914 € mtl., EnB 48,1 kWh/m<sup>2</sup>a, Strom, Bj. 2025, Mietkauf o. Finanz. mögl., Tel.: 0 35 91-53 04 21, massivbau-kern.de

### Grundstücke



Erfüllen Sie sich jetzt Ihren Traum vom Eigenheim! www.willmershof-luckau.de

### Immobilienangebote

### Eigentumswohnungen

SUCHE Haus oder Wohnung von Privat im LK Bautzen & Dresden Auch renovierungsbedürftig - schnell, fair & ohne Makler! #01522 3189809 - Anruf genügt!

## Baugeschehen

# Abriss der Liebknecht-Ruinen

**Bischofswerda.** Auf der Karl-Liebknecht-Straße laufen zurzeit die Abrissarbeiten an den Häusern Nummer 8 und 10. Der Ausschuss für Technik und Wirtschaft des Stadtrates hatte die Arbeiten für etwa 280.000 Euro in seiner Novembersitzung 2024 an die Firma Frauenrath aus Großröhrsdorf vergeben. Von den maroden Gebäuden waren im Herbst 2019 Fassadenteile auf die Straße gestürzt, seitdem ringt die Stadt Bischofswerda um die Wiederher-

stellung der Sicherheit in diesem Bereich. So erfolgte kurz nach dem Vorfall eine Notsicherung. Die ausgeschriebenen Leistungen umfassen neben Abbruch und Entsorgung der beiden Gebäude die Trennung von Medienleitungen, Rodungen von Bäumen und Sträuchern, die Wiederherstellung von Grünflächen sowie Außenputzarbeiten an den angrenzenden Wohnhausgiebeln. Die Arbeiten sollen bis zum Mai abgeschlossen sein.



Von den maroden Gebäuden waren im Herbst 2019 Fassadenteile auf die Straße gestürzt.

# Fachleute in Ihrer Nähe

## Bauelemente

### DIREKT VOM HERSTELLER

GARTENHÄUSER UND GERÄTEHÄUSER

BAUSATZLIEFERUNG DIREKT NACH HAUSE

#### FEATURES

- 30 Jahre Erfahrung
- 100% deutsche Produktion
- 100% handwerklich
- 100% hochwertige Materialien
- 100% auf Wunsch Fenster und Türen einbaufähig
- 100% auf Wunsch nach Maß

#### ANFRAGEN UNTER:

Telefon: 0155 63131053  
Mail: holzundmehr@mailbox.org

Handelvertretung für Holz und Mehr



## Bestatter

# Bestattungsunternehmen Schröter

Erstes privates Bestattungsunternehmen in der Stadt Bautzen  
**Telefon Tag und Nacht (03591) 4 85 50**

Hauptgeschäftsstelle: 02625 Bautzen Wallstraße 16

- 01904 Neukirch Bautzener Str. 2 / Tel. (035951) 34 92 00
- 02681 Schirgiswalde Bautzener Straße 2 / Tel. (03592) 3 42 82
- 02699 Königswartha Tannenweg 2 / Tel. (035931) 20 567
- 02733 Cunewalde Kirchweg 6 / Tel. (035877) 89 80 70

Bestattungsvorsorge - bitte sprechen Sie uns an. www.schroeter-bestattungen.de

## Verkehr

# Bauarbeiten an der Wesenitzbrücke

**Bischofswerda.** In der Zeit vom 3. bis 7. März kommt es im Gleisbereich des Bahnhofes Bischofswerda zu Bauarbeiten zur Fertigstellung der EU Wesenitz (Horkaer Weg) und der neuen Gleisfeldbeleuchtung. Die Arbeiten werden innerhalb der geplanten Totalsperrung der Bahnstrecken vollzogen. Das Ziel der Baumaßnahme ist die Fertigstellung der Erthlichung der alten Wesenitzbrücke (Baujahr 1846) mit einer neuen Fahrbahnplatte. Dies wurde notwendig, um das Bauwerk für die zukünftigen An-

sprüchen der Strecke zu ertüchtigen. Das bestehende Bauwerk wurde mit einer Stahlbetonfahrbahn ausgestattet, sodass das alte Gewölbe erhalten bleibt. In den hier angekündigten Tagen werden die Hilfsbrücken abgebaut und die Verbauten gezogen, die zur Sicherung des Zugverkehrs eingebaut wurden. Zum Einsatz kommen Radlader, Mobilbagger, Rammgerät, Zweibeinbagger, Stopfmaschine sowie Mobilkräne. Dabei kann zu Lärmbelästigungen kommen.

DB InfraGo

## Stellenmarkt & Bildung



Unsere lokale Wochenzeitung sucht Verstärkung für unser Redaktionsteam.

### Als Lokalredakteur (m/w/d)

haben Sie die Gelegenheit, das Herz der Leserschaft zu sein und lokale Geschichten zu erzählen, die einen Unterschied machen.

#### Ihre Aufgaben:

- Recherche und Verfassen von Artikeln über lokale Ereignisse, Veranstaltungen und Persönlichkeiten
- Pflege und Ausbau von Beziehungen zu lokalen Akteuren, Vereinen und Institutionen
- Eigenständige Planung und Umsetzung von Reportagen, Interviews und redaktionellen Beiträgen
- Teilnahme an lokalen Veranstaltungen, um den Puls der Gemeinschaft zu spüren und darüber zu berichten

#### Ihr Profil:

- Abgeschlossenes Studium oder Ausbildung im Bereich Journalismus, Medien oder vergleichbar
  - Leidenschaft für das Schreiben und die Fähigkeit, Geschichten ansprechend zu präsentieren
  - Kommunikationsstärke und Freude am Umgang mit Menschen
  - Organisationsgeschick und die Fähigkeit, eigenständig Themen zu recherchieren
  - Teamgeist und Engagement für eine lesernahe Berichterstattung
- Was wir bieten:
- Eine vielseitige und spannende Tätigkeit in unserem Redaktionsteam
  - Die Möglichkeit, lokale Geschichten mit Bedeutung zu erzählen und die Gemeinschaft zu stärken
  - Fortbildungsmöglichkeiten und eine angenehme Arbeitsatmosphäre mit modernen Arbeitsbedingungen

Lokalnachrichten Verlagsgesellschaft mbH  
Herrn Enrico Berger  
Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen  
Per E-Mail: info@LN-Verlag.de



### Bildung

### Unterricht

**Nutze die Zeit, bilde dich weiter** - Kurzarbeit als Sprungbrett für deine Zukunft! Wir beraten Sie gern zu individuellen Weiterbildungsangeboten, telefonisch oder vor Ort, Beratung buchen unter www.wbstraining.de, goerlitz@wbstraining.de, ☎ (0 35 81) 84 62 00.

### Stellenmarkt

### Stellenangebote

**Wir bieten eine Nebentätigkeit für rüstige Rentner oder Vorrühständler:** Über 950 Zusteller stellen einmal wöchentlich den Oberlausitzer Kurier und Niederschlesischen Kurier zu. Nicht immer können wir unbesetzte Zustellbezirke sofort mit einem neuen Zusteller besetzen. Als Springer übernehmen Sie vorübergehend offene Bezirke in Ihrer näheren Umgebung. Die Zeitungen liefern wir Ihnen freitags mit unserer Spedition nach Hause. Sie fahren mit Ihrem eigenen PKW in diese Bezirke und stellen dort bis samstags 9 Uhr zu. Wir zahlen die geleisteten Stunden und die zurückgelegten Kilometer. Ein Führerschein und Fahrzeug sind Bedingung. Haben Sie freitags ca. 2-4 Stunden Zeit und Interesse uns zu unterstützen? Frau Nadine Volgt freut sich auf Ihre Fragen und Ihre Bewerbung. Oberlausitzer Kurier, Karl-Marx-Straße 4, 02625 Bautzen, Telefon 0 35 91 / 48 17 - 13 oder E-Mail zustellung@LN-Verlag.de

**Suche Tischler od. Trockenbauer,** Voll- od. Teilzeit ☎ (01 73) 5869481.

## Kultur

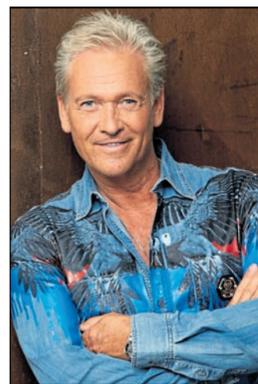
# „Sunnyboy“ Olaf feiert mit Stars

**Löbau.** Olaf Berger feiert 40. Bühnenjubiläum und lädt dazu zu den Schlagern des Jahres am Donnerstag, 4. September, um 18.00 Uhr, viele Stargäste in die Messe- und Veranstaltungshalle Löbau ein. Angefangen hat einmal alles im Kulturpalast Dresden. Als Olaf Berger vor genau 40 Jahren ins Rampenlicht trat, konnte noch keiner ahnen, dass der smarte Dresdner einer der erfolgreichsten Stars der Unterhaltungsszene wird. Mit den „Virginias“, der Band seines Vaters, katalysierte er sich an die Spitze des Showgeschäfts.

Die Besucher können sich bei seinem Jubiläum auf eine Reise durch sein Leben mitnehmen lassen, vom steinigen Weg zum beliebten Schlagerstar und seine Hits aus vier Jahrzehnten genießen. Fast eine Million Leser der damaligen Zeitschrift „FF dabei“ wählten ihn zum beliebtesten Sänger und 1990 überreichte ihm Dieter Thomas Heck als erstem Künstler aus der damaligen DDR die „Goldene Stimmgabel“.

Zum Jubiläum des „Sunnyboys“ Olaf Berger aus Dresden

können sich die Besucher außerdem auf hochkarätige Stars wie Patrick Lindner, Francine Jordi, die Schlagerpiloten und Alexander Martin freuen. Karten für diese Veranstaltung gibt es im Vorverkauf beim „Oberlausitzer Kurier“, Karl-Marx-Straße 4, in 02625 Bautzen und im Ticketshop unter www.ALLES-LAUSITZ.de.



Olaf Berger feiert sein 40. Bühnenjubiläum. Foto: Andreas Reiter

## Politik

# AfD erringt die meisten Stimmen

**Landkreis.** Karsten Hilde (AfD) ist bei der Bundestagswahl am vergangenen Sonntag mit 48,3 Prozent der Stimmen als direkt gewählter Abgeordneter des Wahlkreises Bautzen I bestätigt worden.

Auf Platz 2 kam Steffen Roschek (CDU) mit 24,1 Prozent, gefolgt von Caren Lay (Die Linke) mit 9,8 Prozent und Kathrin Michel (SPD) mit 7,1 Prozent. Letztere beide schafften über die

Landeslisten den Wiedereinzug ins Parlament. Bei den Zweitstimmen ergab sich folgende Verteilung: AfD 46 Prozent, CDU 20 Prozent, BSW 9,2 Prozent, Die Linke 7,8 Prozent, SPD 6,5 Prozent.

Im Wahlkreis Dresden II-Bautzen II, zu dem auch Großröhrsdorf gehört, siegte Matthias Rentsch (AfD) mit 29,9 Prozent vor Lars Rohwer (CDU) mit 24,2 Prozent.

## Fahrzeugmarkt

### Fahrzeugverkäufe

**Ihr Fachhandel für Neu- und Gebrauchtfahrzeuge**  
Wir suchen Barankauf, Anzahlungnahme und finden Ihr gewünschtes Fahrzeug! Kreditablösung möglich!  
Autohaus Liske Inh. Iva Liske  
Schlesische Straße 5, 02828 Görzitz  
Tel.: 03581-38740 - www.autohaus-liske.de

### AUTOSCHNAPPCHENMARKT

**BAUTZEN** Autos ab 1.000 bis 20.000 € - Finanzierung möglich - werkstattgeprüfte KFZ mit neuer HU/AU und 1 Jahr Gewährleistung  
Direkt an der B6, Löbauer Straße 149, 02625 Bautzen.  
Tel.: 0 35 91 / 27 19 01 o. 0 16 2 / 4 98 77 28

### Ford

**Ford Fiesta, Typ JH1, EZ 04/2008, 59 kW, rotmet., Gebrauchtfahrzeug, ABS, Servo, Airbag, ESP, NSW, eFH, Partikelk., R/CD, unfallfrei, ZV, Klima, 5-Gang, Limousine, nächste HU 09/2025, 175.000 km, Stadtauto, leichte Lackschäden, BF Spiegel leicht beschädigt, 1.900,- € VB.**  
Bei Interesse bitte auch AB nutzen; ☎ 0 35 91 20 34 41

**Wir kaufen Ihr Fahrzeug!** Sachsenweit | Service | Abmeldung, Barzahlung und Abholung sofort

**Al-Ansari Autohandel**  
Dresdner Str. 18, 02625 Bautzen  
Tel.: 0 35 91 / 598 7881 | Mobil: 01 74 / 100 44 56

Familienautos günstig anbieten...



**Autohandel Bischofswerda**  
Einkauf für Export - PKW/LKW auch defekt  
Tel.: 0178/1542207  
Forsthausstr. 7 | 01877 Bischofswerda

### Mofa / Moped

Verk. Simson S83, 70cm<sup>3</sup>, Scheibenbremse vorn/hinten, top Zustand, 4.200 € VB. ☎ 01 72/3 58 17 29.

### Fahrzeuggesuche

**BARANKAUF FÜR EXPORT!**  
**Eldor Automobile**  
Pkw/Lkw auch defekt  
Tel. 0178/5 63 48 36 oder  
Tel. 03578/78 47 78

Gute Fahrt wünscht Ihr  
**OBERLAUSITZER KURIER**

### PKW

**Suchen ständig Gebrauchtwagen**  
- Auch Kreditablösung -  
**Sofort Barzahlung!**  
M.V. Fine Cars Matthias Volprich GmbH  
02828 Görzitz · Rothenburger Str. 32c  
Tel.: 0 35 81 / 31 17 15 o. 01 77 / 8 87 59 85

### Mofa / Moped

Gepflegte Simson Schwalbe zu kaufen gesucht. ☎ 01 52/02 77 17 45.

### Sonstige Fahrzeuge

### Wohnwagen

**Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen**  
☎ 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

# BEZAHLTES AUSDAUERTRAINING an der frischen Luft!



Unsere Zusteller leisten Großes! Wöchentlich verteilen sie 229.333 Zeitungen in der Region Ostsachsen. Für die einen ist es die Gelegenheit für einen Zusatzverdienst. Andere schätzen die Bewegung an der frischen Luft oder den Kontakt zu anderen Menschen!  
**KOMMEN SIE INS TEAM!** Wir suchen ständig Unterstützung, ob als Urlaubsvertretung oder Zusteller in einem festen Bezirk.

Zurzeit suchen wir in folgenden Orten:

- Bischofswerda (Ringstr.)
- Putzkau (Steinweg)
- Großröhrsdorf
- Tröbigsau
- Gersdorf (Mühlweg)
- Frankenthal (Postweg)
- Schmölln (Am Schwarzwasser)

Das Mindestalter für eine Mitarbeit ist 13 Jahre! Für eine Bewerbung registrieren Sie sich bitte im Internet unter: www.Oberlausitzer-Kurier.de oder telefonisch auf unserem Bewerbungsband. Bitte wählen sie dazu die Rufnummer (0 35 91) 48 17 15 und beachten die Bandsangse.

Lokalnachrichten Verlagsgesellschaft mbH • Karl-Marx-Str. 4 • 02625 Bautzen  
Tel. (03591)48 17 13 • Fax (03591) 48 17 98 • E-Mail: Zustellung@LN-Verlag.de



Notdienste

für den Bereich Bischofswerda/Kamenz

Bereich Bischofswerda

Ärzte

Den ärztlichen Bereitschaftsdienst erfragen Sie bitte über die Rettungsleitstelle, Tel.: 03571/19222 oder 116117.

Notfalltelefon

TelefonSeelsorge Tel.: 0800/1110-111 oder -222 Kinder- und Jugendtelefon Von Montag bis Samstag 14 – 20 Uhr kostenfrei unter Tel.: 0800/1110333

Kinderärzte

Zentraler kinderärztlicher Bereitschaftsdienst Bereitschaftspraxis am Krankenhaus Bautzen Sprechzeiten: Wochenende, Feiertage, Brückentage: 9 – 13 Uhr

Zahnärzte

Sprechzeiten von 9 – 11 Uhr 01./02.03.25 Großharthau, BAG Dr. med. St. Gnauck, Dipt.-Stom. M. Gnauck, Dresdener Str. 5h, 035954/53670

Tierärzte

Bautzen und Umgebung 1805/843736 www.vetnotdienst.de

Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr 01.03.25 Sebnitz, Rosen-Apotheke, Rosenstr. 11, 035971/830493 02.03.25 Neukirch, Valtenberg-Apotheke, Hauptstr. 62a, 035951/31788 Dürrröhrsdorf-Dittersbach, Schloss-Apotheke, Kastanienweg 2, 035026/90305 03.03.25 Bischofswerda, Sonnen-Apotheke, Carl-Maria-von-Weber-Str. 2, 03594/779010 04.03.25 Neustadt, Spitzweg-Apotheke, Dresdner Str. 71, 03596/602030 05.03.25 Sebnitz, Marien-Apotheke, Schandauer Str. 2, 035971/5960 06.03.25 Neustadt, Stadt-Apotheke, Dresdner Str. 1, 03596/503075 07.03.25 Bischofswerda, Regenbogen-Apotheke, Belmsdorfer Str. 26, 03594/707620

Bereich Kamenz

Ärzte

Den ärztlichen Bereitschaftsdienst für den Bereich Großröhrsdorf/Brettnig-Hauswalde/Pulsnitz/Ohorn/Lichtenberg erfragen Sie bitte über Tel. 116117.

Zahnärzte

Samstag/Sonntag/Feiertag von 9 – 11 Uhr 01./02.03.25 Radeberg OT Großermansdorf, Praxis Dr. med. C. Münzberg-Unger, Seitenweg 18, 03528/411630

Tierärzte

Notdienste nur nach telefonischer Anmeldung! Dienstwechsel 6 Uhr Zentrale Notrufnummer für Kleintiere: 01805843736 Zentrale Notrufnummer für Großtiere: 01805107107 (Bereich Kamenz, Königsbrück, Panschwitz)

Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr 01.03.25 Großröhrsdorf, Stadt-Apotheke, Walter-Rathenau-Str. 3, 035952/33031 02.03.25 Ottendorf-Okrilla, Hirsch-Apotheke, Radeburger Str. 7, 035205/54236 03.03.25 Arnsdorf, Arnoldis-Apotheke, Niederstr. 14, 035200/2560 Schwepnitz, Ahorn-Apotheke, Schulstr. 2, 035797/73796 04.03.25 Pulsnitz, Löwen-Apotheke, J.-Kühn-Platz 17, 035955/72336 05.03.25 Pulsnitz, Robert-Koch-Apotheke, Robert-Koch-Str. 3, 035955/45268 06.03.25 Ottendorf-Okrilla, VITAL Apotheke, Poststr. 2, 035205/59915 07.03.25 Kamenz, Apotheke am Forst, Willy-Muhle-Str. 32, 03578/318020

Kommunales

Kita-Neubau biegt auf die Zielgerade



So präsentierte sich der Ralbitzer Kita-Neubau Mitte Oktober 2024. Mittlerweile ist er bis auf einige Restarbeiten fertiggestellt.

Fortsetzung von Seite 1

„Es sind natürlich enorme Kosten von 8,8 Millionen Euro, wobei wir auch mit Kostenerhöhungen zu kämpfen haben.“ Eine weitere große Frage bestand zu Beginn darin, auf welcher Grundlage man das Vorhaben überhaupt finanzieren soll.

Der Gemeinderat gab 2018 die Planung in Auftrag, ohne zu wissen, ob der Bau je realisiert werden kann. Ein Risiko, das sich am Ende jedoch lohnte. Dazu Hubertus Ritscher anlässlich der Grundsteinlegung: „Wir sind dann fündig geworden über das Investitionsgesetz Kohlere-gionen und sind gleich in die erste Runde mit reingekommen.“

Unser Glück war, dass wir schon eine komplette Planung hatten, aus dem Grund sind wir berücksichtigt worden.“ Der zweigeschossige Neubau hat eine Kapazität von 155 Kindern, wobei die Krippe im Erd- und die Kita im Obergeschoss untergebracht wird.

Uwe Menschner

Wirtschaft

Neue Geschäftsführerin in Schmochtitz startet

Bautzen. Bischof Heinrich Timmerevers vom Bistum Dresden-Meißen hat dieser Tage die neue Geschäftsführerin Sybille Richards auf dem Bildungsgut Schmochtitz Sankt Benno begrüßt. Dabei betonte er die Bedeutung des Hauses und würdigte die Entscheidung der 45-Jährigen, mit ihrer internationalen Erfahrung in ihre Heimat zurückzukehren. „Es ist ein starkes Signal für unsere Region, wenn Menschen, die weltweit Erfahrungen gesammelt haben, mit neuen Impulsen zurückkehren“, sagte der Bischof.



Schlüsselübergabe im Bildungsgut Schmochtitz: (v.l.) Bischof Heinrich Timmerevers, Sybille Richards und Max Rothe. Foto: Ledschbor

Die Herausforderungen, vor denen das Bildungsgut steht, seien groß, aber mit einer klugen Führung und einer klaren Vision ließe sich der Spagat zwischen wirtschaftlicher Tragfähigkeit und christlicher Werteorientierung meistern. Heinrich Timmerevers hob den Stellenwert des Hauses für das Bistum Dresden-Meißen sowie die Region hervor. Trotz struktureller und wirtschaftlicher Veränderungen bleibe das Bildungsgut zentraler Ort für Bildung, Begegnung und Besinnung. Er unterstrich zudem die Rolle des Hauses für die sorbische Kultur und die Notwendigkeit, es für eine breite Zielgruppe attraktiv zu halten. Mit Blick auf die Zukunft sicherte der 72-Jährige seine Unterstützung zu: „Das Bildungsgut ist und bleibt ein wichtiger Ort für unser Bistum. Es geht nun darum, diesen Ort aktiv weiterzuentwickeln und zugleich seine gewachsene Identität zu bewahren.“

den haben wird, bleibt das Bildungsgut Schmochtitz ein zentraler Ort für das Bildungsangebot, ergänzt durch ein erweitertes Angebot für Unternehmen, Privatkunden und kulturelle Veranstaltungen. Die Leitung betont, dass das Bildungsgut weiterhin wirtschaftlich tragfähig bleiben muss. „Wir sehen eine Entwicklung hin zu kürzeren Veranstaltungen und verstärken auf den Tagungs- und Geschäftskundenbereich sowie auf Privatveranstaltungen wie Hochzeiten und Familienfeiern.“ Das Bildungsgut habe sich bereits als attraktiver Veranstaltungsort etabliert und erweitere sein Portfolio nun gezielt. „Unsere Lage, die historische Architektur und das großzügige Anwesen bieten ideale Bedingungen für Tagungen, Klausuren und Kulturveranstaltungen“, ergänzt Max Rothe. Auch der Bereich Aktivtourismus soll ausgebaut werden, erläutert der 37-Jährige, unter anderem mit Angeboten für Radsport- und Wandergruppen.

Ein besonderer Fokus liege auf der sorbischen Kultur und der stärkeren Vernetzung mit der Region. „Die Zusammenarbeit mit unter anderem der Domowina, der Stadt Bautzen und kulturellen Akteuren soll intensiviert werden“, erklärt Sybille Richards. Zudem sollen das Format „Schmochtitzer Bühne“ sowie das jährliche Musikfest weiter ausgebaut werden. „Die ersten Tickets wurden bereits verkauft, die Resonanz ist vielversprechend“, erklärt die gebürtige Bautzenerin. Chor- und Orchesterreisen werden weiterhin unterstützt. Das Bildungsgut soll langfristig eine feste Adresse für christliche, musikalische und kulturelle Begegnungen bleiben. Sybille Richards erläutert, dass das Haus langfristig wirtschaftlich eigenständig arbeiten soll. „Aktuell gibt es noch finanzielle Unterstützung durch das Bistum, aber wir arbeiten daran, dass sich das Haus in den kommenden Jahren selbst trägt“, erklärt sie. Neben baulichen Maßnahmen wie der Sanierung von Gebäuden werde auch die Digitalisierung des Hauses vorangetrieben. „Unsere Webseite und Social-Media-Kanäle werden intensiver bespielt, um unsere Angebote bekannter zu machen.“

Die künftige Rechtsform des Bildungsguts ist ebenfalls in Planung. „Die Umwandlung in eine GmbH wird geprüft, um langfristig flexibler agieren zu können“, sagt Max Rothe. Unabhängig davon bleibe das Bistum Dresden-Meißen als Träger bestehen und sichere den christlichen Charakter des Hauses. Mit einem breit gefächerten Veranstaltungsangebot, wirtschaftlichen Maßnahmen und einem starken Fokus auf regionale und kulturelle Vernetzung sieht das Team das Bildungsgut Schmochtitz Sankt Benno für die Zukunft gut aufgestellt. red

In Gedenken an unsere Lieben Danksagung Nachdem wir Abschied genommen haben von Hans-Jürgen Schneider möchten wir uns bei allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten für ihre liebevolle Anteilnahme recht herzlich bedanken. Ein besonderer Dank gilt der Rednerin Frau Simler, dem Bestattungsunternehmen Eva-Maria Hinz mit Frau Martina Dunkel und dem Team vom „Sächsischen Jäger“. In Liebe und Dankbarkeit: Seine Ehefrau Ulrike im Namen aller Angehörigen Lomske, im Februar 2025

Wir gingen zusammen im Sonnenschein, wir gingen durch Regen und Sturm und niemals ging einer von uns alleine. Wenn Liebe einen Weg zum Himmel fände und die Erinnerungen Stufen wären, würden wir hinaufsteigen und Dich zurückholen. In Liebe und Dankbarkeit müssen wir Abschied nehmen von meinem lieben Ehemann, unserem Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa und Bruder Arndt Richter \* 11.06.1952 † 14.02.2025 In liebevoller Erinnerung: seine Roswitha seine Tochter Yvette mit Maik sein Sohn Lars mit Peggy seine lieben Enkel und Urenkel sowie alle Anverwandten, Bekannten und Freunde Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet Donnerstag, den 13. März 2025, um 13.00 Uhr in der Trauerhalle des Friedhofes zu Steinigtwolmsdorf statt.

Maklerbüro Haufe -Immobilien- Beratung-Verkauf-Vermittlung seit 1994 Großmannstr. 4 01900 Großröhrsdorf ☎ 03 59 52/4 82 58 📠 03 59 52/4 69 33 📠 01723523310 ✉ haufeja@gmx.de www.maklerbuero-haufe.de



Wirtschaft

# Steigende Kosten zwingen Meisters Fleischwaren in die Insolvenz

**Bautzen.** Das Amtsgericht Dresden hat ein vorläufiges Insolvenzverfahren über das Vermögen der Meisters Wurst- und Fleischwaren Bautzen GmbH angeordnet und Rechtsanwalt Henry Girbig von der Kanzlei Tiefenbacher Insolvenzverwaltung/Restrukturierung zum vorläufigen Insolvenzverwalter. „Er begleitet den sächsischen Produzenten von Feinkost sowie Fleisch- und Wurstwaren, der wegen des allgemeinen Kostenanstiegs und einem siebentägigen Produktionsausfall in Schieflage geraten ist, in der nun eingeleiteten Sanierung“, teilt die Kanzlei mit.

Weiter heißt es: „Erste Maßnahmen konnten dabei schon erfolgreich realisiert werden: So sind die Löhne und Gehälter der 56 Mitarbeiter durch das vorfinanzierte Insolvenzgeld der Bundesagentur für Arbeit für die Monate Januar, Februar und März gesichert. Die Produktion und der Verkauf der Waren an die Kunden sind im gewohnten Umfang gewährleistet. Im Sanierungsteam arbeiten wir aktuell daran, uns einen Überblick über die Situation zu verschaffen, Sanierungswege auszuloten und den Geschäftsbetrieb weiter stabil zu halten, um die Zukunft des Unternehmens mit seinen Mitarbeitern sowie Kunden und Partnern zu sichern. Die Fortführungsaussichten von Meisters Bautzen sind indes gut.“

Geschäftsführer Karl Dominick hatte das Unternehmen 2020 aus der Insolvenz heraus übernommen und den Standort erfolgreich gesichert. „Das Unternehmen hatte in der Ver-



Die sächsische Wurstmanufaktur wurde 2020 gegründet, ihre Anfänge lassen sich allerdings bis in das Jahr 1890 zurückverfolgen.

gangenheit bereits innovative Produkte, wie etwa eine Fischbratwurst, eingeführt, um Marktanteile zu gewinnen. Auch in diesem Verfahren kamen seitens der Geschäftsführung bereits gute Ideen und Impulse zur Sicherung und Neuaufstellung des Betriebs, die mich zuversichtlich stimmen“, so Henry Girbig.

Die aktuelle Krise hat laut Tiefenbacher mehrere Ursachen: „Wie viele andere Unternehmen, sieht sich Meisters Bautzen mit steigenden Kosten für Löhne, Energie und Rohstoffe konfrontiert. Meisters wurde durch den Wegfall der Energiepreisbremse, fehlende Maßnah-

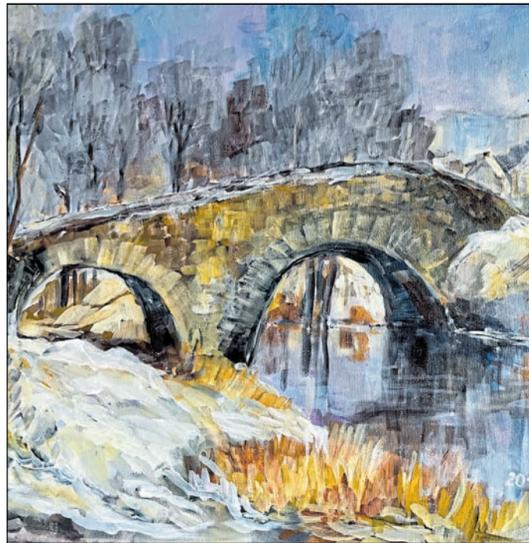
men der Politik, Unternehmen mit langfristigen Versorgungsverträgen unter die Arme zu greifen, sowie die fehlgeschlagenen Verhandlungen mit den beteiligten Versorgern, die Verträge vorzeitig zu ändern, sehr stark beeinträchtigt. Probleme an der Elektroanlage führten zudem zu einer einwöchigen Produktionsunterbrechung. Darüber hinaus belasten instabile Marktentwicklungen sowie ein rückläufiger Auftragseingang aufgrund der Kaufzurückhaltung das Unternehmen. Erschwerend kommen die Erhöhung der CO2-Steuer und der Wegfall von Exportgeschäften mit Vietnam und Dänemark

hinzu, die durch einen kürzlich aufgetretenen Maul- und Klauenseuchenfall bei einem Lieferanten bedingt sind.

Geschäftsführer Karl Dominick wird in der Mitteilung wie folgt zitiert: „Wir haben das Team bereits über die aktuelle Situation informiert und ich möchte mich an dieser Stelle für die Loyalität sowie die Unterstützung unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von ganzem Herzen bedanken. Die Lage, in der wir uns jetzt befinden, ist keine einfache und der Weg, der vor uns liegt, ist steinig – aber gemeinsam haben wir eine starke Basis geschaffen, die mich positiv in die Zukunft blicken lässt. Ich bin überzeugt, dass wir diese Herausforderung erfolgreich meistern werden.“

Die sächsische Wurstmanufaktur wurde 2020 gegründet, ihre Anfänge lassen sich allerdings bis in das Jahr 1890 zurückverfolgen. Meisters Bautzen beschäftigt derzeit 56 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Diese produzieren Feinkost sowie Wurst- und Fleischwaren für namhafte Discounter, Groß- und Einzelhändler vor allem in Ostdeutschland wie Edeka, Globus, Norma, Selgros, Rewe und Kaufland. Das Sortiment besteht aus Brüh-, Koch- und Rohwurst sowie Rohschinken aus Schwein, Rind und Geflügel sowie verschiedenen Fischprodukten. Auch Ostalgie-Produkte wie Appetiter werden angeboten. Für die direkte Vermarktung steht Endkunden ein Imbiss mit Werkverkauf vor dem Werkstor zur Verfügung. Ein Onlineshop bei Amazon ergänzt das Portfolio. (P/M/UM)

Kultur



Sehr gut kommt die Naturverbundenheit und Liebe der Künstlerin zu ihrer Oberlausitzer Heimat zum Ausdruck. Foto: SV Biw

# Neue Ausstellung in der Galerie

**Bischofswerda.** In der Carl-Lohse-Galerie Bischofswerda, Dresdener Straße 1, ist seit Freitag eine neue Ausstellung zu sehen. Die Werke von Michaela Mönch werden unter dem Titel „Vier Jahreszeiten – Malerei in Acryl und Pastell“ präsentiert und können bis zum 27. April besichtigt werden.

Michaela Mönch, Jahrgang 1950, zeigt in ihrer zweiten Ausstellung nach 2009 in der Carl-Lohse-Galerie hauptsächlich Landschaften und Stillleben in Acryl- und Pastellfarben. Im Vordergrund des künstlerischen Schaffens der gebürtigen Wiltenerin steht die Land-

schaftsmalerei. Sehr gut kommt darin die Naturverbundenheit und Liebe der jetzt in Crostau lebenden Künstlerin zu ihrer Oberlausitzer Heimat zum Ausdruck. Es spielen aber auch Motive eine große Rolle, die sie während des Urlaubs, vor allem an der Küste der Ostsee, fand. In den Arbeiten der studierten Ingenieurökonomin kehren Bäume, Flüsse und Berge in den wechselnden Jahres- und Tageszeiten, Stimmungen und Licht wieder. Ihre besondere Liebe gilt den Farbtönen des Winters. Einen Kontrast dazu bilden die farbigen Akzente, die sie mit ihren Stillleben setzt.



Freizeit

# Wandern rings um Schiebock

**Bischofswerda.** Der Bischofswerdaer Wanderverein lädt am Samstag, 1. März, seine Mitglieder und interessierte Gäste zu einer Kurzwanderung rund um Bischofswerda ein. Treff ist 12.30 Uhr auf dem Altmarkt Bischofswerda vor dem Evabrunnen. Der Wanderverein erhebt für Nichtmitglieder einen Aufwandsbeitrag.

Im Anschluss an die Wanderung findet für die Mitglieder des Bischofswerdaer Wandervereins die Jahreshauptversammlung im Evabrunnen statt. Rückfragen unter (03594) 703 153.

OBERLAUSITZER KURIER

... gut informiert ins Wochenende!

# Es ist Zeit, die Wintermelancholie abzulegen!

## Gesund leben & gesund ernähren

Nach dem Winter kommt endlich der Frühling. Die Temperaturen steigen, es gibt wieder mehr Sonne. Zeit, endlich wieder mehr nach draußen zu gehen und nach der Winterpause wieder aktiver zu werden. Bei einigen hält aber die Frühjahrsmüdigkeit noch an. Der Grund dafür liegt bei den Hormonen. Einerseits hat man nach dem Winter noch vermehrt Melatonin im Blut. Dieses Schlafhormon sorgt normalerweise dafür, dass man abends müde wird und gut schläft, es wird dann hergestellt, wenn es dunkel ist. Im Winter mit wenig Sonnenstunden produziert der Körper entsprechend mehr Melatonin.

Das andere Hormon, das an der Frühjahrsmüdigkeit beteiligt ist, ist Serotonin, das auch als Glückshormon bekannt ist und für gute Stimmung sorgt. Serotonin ist unter anderem von den Lichtverhältnissen abhängig. Gibt es im Frühling

wieder mehr Licht, schüttet der Körper auch verstärkt Serotonin aus. Da die Lichtverhältnisse für beide Hormone entscheidend sind, muss sich der Körper erst einmal wieder anpassen und der Hormonhaushalt wieder einpendeln. Das kann mit Müdigkeit und weiteren Symptomen einhergehen.

Ein weiterer Faktor, der bei der Entstehung von Frühjahrsmüdigkeit eine Rolle spielt, könnte ein Mangel an Vitaminen sein, vor allem Vitamin D. Dieses Vitamin kann der Körper nur unter Verwendung von Tageslicht bilden. Zwar kann es auch eine Weile gespeichert werden, am Ende des Winters sind die Vitamin-D-Speicher jedoch in aller Regel leer.

### Gesunde Ernährung

Besonders, wenn der Körper im Frühjahr wieder hochfährt, braucht

er eine gute Versorgung mit Nährstoffen. Wie das ganze Jahr sollte man auf eine ausgewogene Versorgung mit Eiweiß, Kohlenhydraten und Fetten setzen. Besonders jetzt, wo es „wieder losgeht“ braucht der Körper auch Eiweiß. Da er keinen Eiweißspeicher besitzt, müssen die Körperzellen regelmäßig damit versorgt werden. Eiweiß ist das „Baumaterial“ für Muskeln, Organe und Blut, aber auch für Enzyme und Hormone etwa zur Immunabwehr. Besonders bei Fleischprodukten sollte man aber auf hochwertige Handwerksqualität setzen.

Viele Vitamine tun dem Körper jetzt ebenfalls gut. Deshalb sollte man darauf achten, ausreichende Obst und Gemüse zu sich zu nehmen. Wichtig ist auch, viel zu trinken, denn zu wenig Flüssigkeit im Körper begünstigt Schwierigkeiten beim Konzentrieren und Müdigkeit.

In den Wintermonaten empfiehlt sich in einigen Fällen eine Supplementierung, zum Beispiel mit Vitamin D.

### Regelmäßiger Sport

Eine Maßnahme zum Vorbeugen ist regelmäßiger Sport. Dieser sollte vor allem an der frischen Luft und bei Sonnenschein geschehen. Wenn das aber nicht möglich ist, sollte man sich geeignete Räumlichkeiten oder Einrichtungen suchen, damit man sich trotz schlechtem Wetter auspowern kann. Dies kann auch gegen Wetterfühligkeit helfen. Auch die eigene Einstellung kann bei der Frühjahrsmüdigkeit eine Rolle spielen. Der Winter stellt grundsätzlich eine Pause dar, in der alle Aktivitäten heruntergefahren werden. Im Frühjahr geht es jedoch wieder los, man kann neu durchstarten, soll die Zeit am besten noch für positive Veränderungen, den Frühjahrsputz oder den Start neuer Projekte oder Hobbys nutzen. Wenn man ein paar Anlaufschwierigkeiten hat, kann auch das Gefühl eine Rolle spielen, unter einem zu hohen Erwartungsdruck zu stehen oder von all den Dingen, die man plötzlich wieder erledigen oder unternehmen soll, überfordert zu werden. Wer voller Energie loslegen und Neues in Angriff nehmen will, kann das natürlich tun. Wer es lieber langsam angehen lässt und etwas mehr Anlaufzeit braucht, sollte dagegen nichts überstürzen.



**hin&wegTours** Dein Reiseplaner

**Tagesfahrten**

- 27.03.25 **Dresdener Ostermesse inkl. Eintritt, Stadtrundfahrt** € 49,-
- 28.03.25 **Dresdner Ostern „Nacht der Orchideen“, inkl. Eintritt, Lichterfahrt** € 59,-
- 12.04.25 **Liberec am Fuße vom Jeschken mit Zoobesuch** € 69,-
- 19.04.25 **Osterfahrt ins Blaue dem Storch auf der Spur** € 75,-
- 14.05.25 **Muttertags - Fahrt und Die Kaiserparty** € 79,-
- 22.05.25 **Beelitzer Spargel mit Spargelexpress** € 79,-

**Reisen ab der Haustür**

- 19.04. – 26.04.25 **Kurwoche über Ostern in Bad Flinsberg** € 599,- HP
- 19.04. – 22.04.25 **Osterfeiertage in Bad Flinsberg** Heilende Quellen und Bergluft in Bad Flinsberg € 399,- HP
- 01.05. – 04.05.25 **Frühlingserwachen zwischen Moldau und Böhmerwald** Schloss Hluboka, Krumau, Lipno Stausee, Böhmerwald € 499,- HP
- 07.06. – 14.06.25 **Insel Usedom - Erholungs- oder Kurreise in Swinemünde an der Ostsee** Kuranwendungen, HP oder VP, Getränke, Transfer mit dem Reisebus, Vorteilskarte ab € 876,- HP
- 19.07. – 26.07.25 **Hohe Tatra und Krakau** Ein unvergessliches Naturparadies € 899,- HP
- 30.07. – 03.08.25 **Hotel Hirschen in Imst - Tirol** Entdecken Sie den Zauber der Berge € 679,- HP
- 15.08. – 20.08.25 **Faszination Glarner Alpen in der Schweiz** Traumhafte Seen – Bahnerlebnisse – Glarus und Luzern € 923,- HP
- 11.09. – 15.09.25 **Cruise Days Hamburg – Lüneburger Heide** Erleben Sie die Kreuzfahrtschiffe hautnah – Altes Land € 719,- HP
- 20.09. – 27.09.25 **Erholung, Wellness oder Kur in Kolberg** zwischen Palmen und der Ostsee im Hotel Olymp IV € 796,- HP
- 04.10. – 13.10.25 **Italiens schönste Seen & Ligurien** Von den Dolomiten nach Portofino € 1.385,- HP
- 20.10. – 26.10.25 **Goldener Herbst im Naturparadies Kleinwalsertal** € 839,- HP

Den Sommerflyer, Kreuzfahrten, Gesundheitsreisen 2025 senden wir Ihnen kostenlos zu!  
 Zu den schönsten Urlaubszielen [www.hin-weg-tours.de](http://www.hin-weg-tours.de)

**Frank Knobloch** Oberförstchen 21, 02633 Göda  
 Info: 035930/29720 • [info@preiswerten-urlaub.de](mailto:info@preiswerten-urlaub.de)

Unsere regionalen Sonderthemen ...  
 ... sind das ideale Umfeld für Ihre Anzeige!

- Hohe Beachtung
- Zuverlässig zugestellt

Ihre Ansprechpartner:  
 Andrea Bauer: 03591 / 48 17-21

**OBERLAUSITZER KURIER**

**Christian Reisen**

**Silvester in Prag-Kuttenberg**  
 30.12.2025 – 01.01.2026

Viele kulturelle Erlebnisse z.B. Skoda-Museum ...  
 Panorama-Schiffahrt  
 Silvestergala im 4-Sterne Hotel

Bus ab Bautzen  
 HP p.P. **569,00 EUR** DZ

Reisebüro Christian Reisen Bautzen  
 Tuchmacherstraße 11, 02625 Bautzen  
 03 591 531 17 50 oder Mobil: 01 62 93 38 30 39  
[www.christianreisen.de](http://www.christianreisen.de)  
 Mo – Fr 10 bis 16 Uhr



## Kommunales

# Freibad Burkau setzt auf Wohnmobile

**Burkau.** Das Burkauer Freibad gehört zu den beliebtesten sommerlichen Freizeiteinrichtungen des Landkreises Bautzen. 2024 besuchten es mehr als 36.000 Badegäste – mehr als im benachbarten Bischofswerda, wo etwa 34.000 Besucher kamen.

Selbst das Spreebad in Bautzen und das Erlebnisbad in Cunewalde konnten das Burkauer Ergebnis bei weitem nicht toppen. Bereits bei einem Anfang der 20er Jahre vom „Oberlausitzer Kurier“ durchgeführten Bädertest erwies sich die Anlage in Burkau als das beliebteste Freibad der Region. Doch die Zeit steht nicht still, und auch das Freibad Burkau muss mit ihr gehen.

Diesem Ziel dient ein Bauplanungsverfahren, das die Gemeinde Burkau derzeit durchführt. Der Oberlausitzer Kurier nennt die wichtigsten Fakten dazu.

## Was sind die Ausgangsbedingungen?

Das Burkauer Freibad wurde in den letzten Jahren mehrfach modernisiert und mit neuen Attraktionen ausgestattet. Es umfasst unter anderem 3.000 Quadratmeter Wasserfläche mit Rutschenlandschaft, 20.000 Quadratmeter Liegewiese (mit separatem FKK-Bereich), mehrere Spielfelder für die Ausübung verschiedener Sportarten sowie

zahlreiche kostenlose Parkplätze. „Mit der Aufstellung des Bauplanes im Oktober 2024 wird die Grundlage für die weitere Entwicklung, Modernisierung, den Ausbau und die Erweiterung der Freizeit-/Erholungsangebote geschaffen“, heißt es in der Begründung des von dem Bischofswerdaer Büro Gli-Plan erarbeiteten Planentwurfs.

## Was bedeutet das konkret?

Der Bauplan sieht unter anderem die „ergänzende Nutzung“ der nördlichen Parkplatzfläche als Aufstellbereich für bis zu zehn Wohnmobile vor. Bislang wird die Fläche als zu-

sätzliche Abstellmöglichkeit bei hohem Andrang genutzt. Entsprechend finde hier schon jetzt während der Badesaison An- und Abfahrverkehr statt, der Wiesenweg diene bereits als Erschließungsstraße für die anliegenden Wohngebiete. Eine Überschreitung der geltenden Immissionsrichtwerte sei – auch nachts – nicht zu erwarten. Die Einhaltung der Nachtruhe durch die Gäste solle in einem Nutzungskonzept geregelt werden. Grundsätzlich zulässig sind laut dem Planentwurf „Nebenanlagen der Ver- und Entsorgung für Gas, Wasser, Abwasser, Elektrizität oder Medien.“ Dies gelte auch für Anlagen zur Erzeugung von Strom oder Wärme aus erneuerbaren Energien. „Hinsichtlich der Wirtschaftlichkeit und des relativ hohen Energiebedarfs zur Betreibung des Freibades ist zukünftig die verstärkte Nutzung erneuerbarer Energien geplant. Die Gemeinde beabsichtigt die Errichtung einer PV-Anlage im Sondergebiet“, heißt es in der Planbegründung. Langfristig seien auch Lademöglichkeiten für E-Bikes geplant.

## Wie geht es jetzt weiter?

Der Entwurf des Bauplanes „Sondergebiet Freizeit/Erholung Freibad Burkau“ kann noch bis zum 4. März in der Gemeindeverwaltung Burkau oder auf der Gemeinde-Website eingesehen werden. Bis zu diesem Tag können die Bürger auch Anregungen und Bedenken vorbringen. Diese werden später, ebenso wie die Hinweise von Behörden und anderen „Trägern öffentlicher Belange“ vom Gemeinderat abgewogen, woraufhin (im Idealfall) der Beschluss des Planes als Satzung erfolgt. Konkrete Aussagen zu baulichen Maßnahmen sind dem Planentwurf nicht zu entnehmen, dies bleibt späteren Planungen der Gemeinde Burkau vorbehalten.

Uwe Menschner



Das Burkauer Freibad wurde in den letzten Jahren mehrfach modernisiert und mit neuen Attraktionen ausgestattet.

## Umwelt



In den Morgen- und Abendstunden, wenn es bestenfalls noch regnet, sind die Amphibien aktiv. Foto: Naturzentrale

# Amphibien sind wieder unterwegs

**Neukirch/Lausitz.** Sie wandern wieder! Seit ein paar Tagen sind sie wieder auf Tour: Rotbauchunke, Knoblauchkröte, Moorfrosch und Teichmolch. Sie machen sich auf den Weg von ihren Winterquartieren zu den Laichgewässern. Die Überquerung von Straßen ist dabei nicht selten ein tödlicher Akt! Um die Tiere zu schützen, bauen die Naturschutzstationen und -vereine im Landkreis jedes Jahr Amphibienschutzzäune auf. Damit sollen die Tiere am eigenständigen Überqueren von Verkehrswegen gehindert werden. Beim Erreichen der Zäune, wandern sie an ihnen entlang. Dabei fallen sie in Eimer, welche in gleichmäßigen Abständen am Zaun positioniert sind. Die Eimer werden täglich von Naturschützern geleert und sicher über die Straße gebracht. So kann sichergestellt werden, dass ein Großteil der Tiere lebendig auf der anderen Seite ankommt.

In den letzten Jahren sind die Wanderaktivitäten der Amphibien drastisch zurückgegangen. Noch 2018 wurden an den insgesamt 36 Zäunen des Naturschutzzentrums Neukirch und

der Naturschutzstation Neschwitz rund 50.000 Amphibien vermerkt. 2021 waren es noch 30.500. Im letzten Jahr sind die Zahlen weiter zurückgegangen. 2023 zählten die Naturschützer noch rund 19.000 Tiere.

Gründe für den extremen Rückgang sind die Trockenheit der letzten Jahre, schlechte Wanderbedingungen aufgrund der Witterung und der Tod durch Straßenverkehr.

In den Morgen- und Abendstunden, wenn die Temperaturen über 8 °C betragen und es bestenfalls noch regnet, sind die Amphibien aktiv. Nun sollten Autofahrer besonders auf die kleinen Tiere achten und langsam fahren.

Als Amphibienzaunbetreuer, bringt man die Tiere sicher auf die andere Straßenseite und erfasst dabei die Arten, um letztlich die Populationsdichte und Trends abzuleiten. Amphibienzaunbegehungen bieten sowohl die Naturschutzstation Neschwitz als auch das Naturschutzzentrum Neukirch an. Infos unter (035933) 329 640 oder per E-Mail unter: naturschutz@naturzentrale-bautzen.de bei der Naturzentrale.

## Kirche

# „Was Christen glauben“

**Bischofswerda.** Die evangelische Kirchengemeinde bietet ab März einen Glaubenskurs an. Ziel ist es, Gott, an den Christen glauben, auf die Spur zu kommen. Dazu findet am Mittwoch, 5. März, um 19.00 Uhr, ein unverbindlicher Schnupperabend im Kirchgemeindehaus, Kirchplatz 2, in Bischofswerda statt. Bei einem Imbiss stellt die evangelische Kirchengemeinde den Glaubenskurs vor. Sowohl der Schnupperabend als auch der gesamte Kurs sind kostenfrei. Aus organisatorischen Gründen wird um eine kurze Anmeldung per E-Mail an kg.bischofswerda@evlks.de oder unter Telefon (03594) 70 35 73 gebeten – aber auch eine spontane Teilnahme ist möglich.

Ab dem 26. März finden dann jeweils mittwochs um 19.00 Uhr sieben Abende zum Thema „Was Christen glauben“ statt. Neben Impulsen und Beiträgen gibt es dazu viel Raum fürs Gespräch. Da die Abende inhaltlich aufeinander aufbauen, ist laut Veranstalter eine Teilnahme an allen Abenden sinnvoll.

Der Kurs ist gedacht für Leute, die sich mit dem christlichen Glauben befassen möchten, für Suchende und Zweifler, „Anfänger“ und „Fortgeschrittene“ und für alle, die sich dafür Zeit nehmen wollen, den Glauben vielleicht ganz neu für sich zu entdecken. Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich. Der Kurs kann als Vorbereitung auf die Taufe oder die Konfirmation dienen.

OBERLAUSITZER  
KURIER

... gut informiert  
ins Wochenende!

# WIR SUCHEN ZUSTELLER!

Damit Ihr Oberlausitzer Kurier pünktlich im Kasten steckt, werden viele fleißige Hände benötigt.

## Zusteller für feste Zustellbezirke



Das Verbreitungsgebiet unserer Zeitungen ist in über 1.200 Zustellbezirke gegliedert. Immer wieder wird einer dieser Bezirke frei, für den wir dann schnellstmöglich einen neuen zuverlässigen Zusteller suchen.

Natürlich bemühen wir uns Bewerbern einen Zustellbezirk in Wohnortnähe anzubieten. Wenn Sie uns unterstützen wollen oder eine sinnvolle Nebentätigkeit suchen, freuen wir uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

## Vertreter in der Urlaubszeit

Nicht immer können wir Zustellbezirke von Urlaubern zeitnah besetzen.

Als Urlaubsvertretung übernehmen Sie vorübergehend offene Bezirke in Ihrer näheren Umgebung.

Die Zeitungen liefern wir Ihnen freitags mit unserer Spedition nach Hause. Sie stellen vertretungsweise ein bis zwei Wochen in diesem Bezirk bis samstags 9 Uhr zu.

Wir bezahlen die geleisteten Stunden.



Aktuell suchen wir zum Beispiel Unterstützung in

- Bischofswerda (Ringstr.), Putzkau (Steinweg), Frankenthal (Postweg), Schmölln (Am Schwarzwasser), Tröbigau, Kamenz (Gartenstr.), Boderitz, Großröhrsdorf, Gersdorf (Mühlweg), Koitzsch

## Wir freuen uns auf Ihre Fragen und Ihre Bewerbung.

LN Zustellung und Service UG,  
Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen,  
Telefon 0 35 91 / 48 17 - 13 oder  
E-Mail zustellung@LN-Verlag.de

OBER  
LAUSITZER  
KURIER



# Reisetipps aus unseren Reisekatalogen 2025



## 7 TAGE ZUM HEILIGEN JAHR NACH ROM - DIE EWIGE STADT



**14.03. - 20.03.2025**

2025 wird in Rom das nur alle 25 Jahre stattfindende „Heilige Jahr“ gefeiert. Kaum eine andere Stadt vereint Sehenswürdigkeiten aus allen Epochen der Geschichte so nah beieinander. Das antike und klassische Rom ist geprägt von Tempeln, dem Kolosseum, dem Pantheon, der Spanischen Treppe und dem Trevi-Brunnen. Das christliche Rom imponiert mit mächtigen Basiliken. Nur wer diese wundervolle Stadt mit eigenen Augen gesehen hat, kann ihre Schönheit begreifen.

- 1 x Eintritt Vatikanische Museen und Sixtinische Kapelle
- 1 x Einlassgebühr Petersdom
- 1 x 6-stündige Führung die großen Basiliken und Katakomben
- 1 x Eintritt Basilika S. Giovanni Laterano
- 1 x Eintritt Basilika Santa Maria Maggiore
- 1 x Eintritt Basilika St. Paul vor den Mauern mit Kreuzgang
- ATeams-Reisebegleitung

**IHR VORTEILS-PREIS**

ab **1.199 €**  
pro Person im Doppelzimmer

- Haustür-Transfer-Service\*
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 6 x Übernachtung mit Frühstück, 6 x Abendessen
- 1 x 6-stündige Führung Antikes und Klassisches Rom
- 1 x 6-stündige Führung Vatikanische Museen mit Sixtinischer Kapelle und Petersdom

## 5 TAGE JUBILÄUMSREISE 15 JAHRE ATEAMS - BAYERISCHER WALD



**23.03. - 27.03.2025**  
**30.03. - 03.04.2025**

... mit Graziano und den Ladinern! Herzlich willkommen in Elisabethzell, der Heimat des Singenden Wirts im 4-Sterne-Hotel Mariandl. Hier erleben Sie die einzigartige bayerische Lebensart umgeben von herzlicher Gastlichkeit und gemütlicher Atmosphäre. Kulinarische Genüsse, außergewöhnliche Geselligkeit und musikalische Unterhaltung machen diese Reise zur beliebten Traditionsreise mit vielen Stargästen!

- 4 x Übernachtung im 4-Sterne-Hotel „Mariandl“
- 4 x Frühstücksbüfett, 4 x Abendessen als Menü
- täglich Tanz- und Unterhaltungsabend mit Musikanten
- musikalischer Abend mit einem Star bekannt aus Funk und Fernsehen

**IHR VORTEILS-PREIS**

ab **799 €**  
pro Person im Doppelzimmer

- Besichtigung einer Bärwurzerei
- Eintritt Nationalparkzentrum
- WaldWipfelWeg inkl. virtueller Rundflug im Bayerwald Flieger
- Kostenfreie Nutzung Wellnessbereiches und Hallenbad
- ATeams-Reisebegleitung

## 4 TAGE SAISONERÖFFNUNG AM LÜBBESE IN TEMPLIN



**30.03. - 02.04.2025**

Templin „Perle der Uckermark“ - Wälder, über 300 Seen und Moore sowie unberührte Heidelandschaften prägen die Natur- und Kulturlandschaft Uckermark, die auch „Toskana des Nordens“ genannt wird. Sie erleben schöne Tage in diesem tollen Landstrich mit Rundfahrt, Ausflug ins Boitzenburger Land mit Besuch im Weihnachtsdorf Himmelfort und einem Konzert mit Katharina Herz und Mario Steffen am 2. Tag.

- 2 x Teilnahme am Abendprogramm laut Angebot vom Hotel
- Stadtführung Templin
- 1 x Flasche Wasser bei der Anreise auf dem Zimmer
- 1 x Eintritt Konzert mit Katharina Herz und Mario Steffen
- Besuch himmlische Chocolaterie inklusive Führung, Verkostung und 1 Tasse Schokolade
- Ortstaxe
- ATeams-Reisebegleitung

**IHR VORTEILS-PREIS**

ab **499 €**  
pro Person im Doppelzimmer

- Haustür-Transfer-Service\*
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 3 x Übernachtung im Ahorn Seehotel Templin
- freie Nutzung des 1500 m<sup>2</sup> großen Wohlfühlbereichs mit finnischer Sauna, Fitnessraum und einem 25 x 12 m großem Innen-Pool für Ihre Erholung
- 3 x Frühstücks- und Abendbüfett

## 6 TAGE WO SLOWENIEN, ITALIEN UND KROATIEN SICH KÜSSEN



**01.04. - 06.04.2025**

Dort, wo Italien, Slowenien und Kroatien aufeinander treffen, wartet ein toller Urlaub auf Sie! Vom slowenischen Portorož ist es nur ein Katzensprung zu den benachbarten Ländern Italien und Kroatien. Eines haben alle drei Länder gemeinsam – die Adria. Hier sind unvergessliche Aussichten garantiert!

- 5 x Übernachtung/Halbpension im guten 3-Sterne-Mittelklassehotel in Portorož
- 1 x Begrüßungsgetränk
- Reiseleitung für Ausflug Slowenische Adriaküste inkl. Rundgang in Portorož
- Stadtführungen in Izola & Koper

**IHR VORTEILS-PREIS**

ab **799 €**  
pro Person im Doppelzimmer

- Reiseleitung für Ausflug Kroatische Adriaküste
- Stadtführungen in Poreč & Rovinj
- Reiseleitung für Ausflug Italien inkl. Stadtführung in Trieste
- Außenbesichtigung Schloss Miramare
- Eintritt und Führung Gestüt Lipica
- Ortstaxe
- ATeams-Reisebegleitung

## 6 TAGE ZUR KAMELIENBLÜTE AN DEN LAGO MAGGIORE



**09.04. - 14.04.2025**

Erleben Sie die einzigartige Farbenpracht der Kameliendüfte, die blühenden Botschafter des Frühlings, rund um den Lago Maggiore. Es ist eine Einladung zu einem großartigen Naturerlebnis, wenn die Kamelien ihre bunten Blüten entfalten. Aber auch der Comer See mit seinen gepflegten Gärten- und Parkanlagen zeigt sich in voller Frühlingsblüte und am Luganer See genießen Sie mediterranes Flair eingebettet zwischen den zwei Hausbergen Luganos.

- 2 x Besuch des Kameliensparks in Locarno
- 1 x halbtägige Reiseleitung Borromäische Inseln
- 1 x Schiffsfahrt ab Baveno zur Isola dei Pescatori und Isola Bella und zurück nach Stresa
- Isola Bella – Eintritt Palazzo Borromeo zubuchbar
- 1 x ganztägige Reiseleitung Ortasee und Insel San Giulio
- 1 x Schiffsfahrt von Orta zur Insel San Giulio hin und zurück
- ATeams-Reisebegleitung

**IHR VORTEILS-PREIS**

ab **799 €**  
pro Person im Doppelzimmer

- Haustür-Transfer-Service\*
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 5 x Übernachtung im Residence dei Fiori in Baveno
- 5 x Halbpension / Frühstücksbüfett und 3-Gang Abendessen
- ganztägige Reiseleitung für Drei-Seen Fahrt
- 1 x zweistündige Führung in Ascona

## 4 TAGE OSTERN IN LANGENAU BEI ULM - „ZUM HÄSLE INS LÄNDLE“



**18.04. - 21.04.2025**

Freuen Sie sich auf eine abwechslungsreiche Osterreise voller Kultur und Genuss. Nach der Anreise nach Langenau mit herzlicher Begrüßung erkunden Sie die Schwäbische Barockstraße mit Blaubeuren, Kloster Wiblingen und Ulm. In Augsburg erleben Sie die Fuggerstadt und die Osterudl. Eine nostalgische Bahnfahrt rundet die Reise ab.

- 3 x Übernachtung mit Frühstück im 4-Sterne-Lobinger Hotel „Weisses Ross“ in Langenau bei Ulm
- hausgemachter Eierlikör zur Begrüßung
- 3 x Abendessen, 3-Gang-Menü oder Büfett
- 1 x Osterbrunch an Ostersonntag
- ganztägige Reiseleitung „Schwäbische Barockstraße“

**IHR VORTEILS-PREIS**

ab **599 €**  
pro Person im Doppelzimmer

- Eintritt Museum im Konventbau Kloster Wiblingen
- Stadtführungen in Poreč & Rovinj
- ca. 2-stündige Stadtführung Augsburg
- Besuch Augsburger Osterudl
- ca. 40-minütige Fahrt mit der Museumsbahn von Nördlingen nach Wassertrüdingen
- ATeams-Reisebegleitung

## 6 TAGE INSELHÜPFEN IN DER KVARNER BUCHT / KROATIEN



**19.04. - 24.04.2025**  
**09.09. - 14.09.2025**

Erleben Sie die schönsten Inseln Kroatiens: Krk, Rab, Cres und Lošinj locken mit schönen Landschaften, kristallklarem Wasser, malerischen Buchten, kulinarischen Köstlichkeiten und historischen Sehenswürdigkeiten. Kommen Sie mit und genießen Sie erholsame Tage voller Sonne und ein abwechslungsreiches Programm.

- Reiseleitung für den Ausflug Inselrundfahrt Krk
- ca. zweistündige Küstenschiffsfahrt
- Weinverkostung auf der Insel Krk
- Reiseleitung für Ausflug Inseln Cres & Losinj
- Reiseleitung für den Ausflug Insel Rab
- Reiseleitung für den Ausflug Istrienrundfahrt
- Ortstaxe
- ATeams-Reisebegleitung

**IHR VORTEILS-PREIS**

ab **699 €**  
pro Person im Doppelzimmer

- Haustür-Transfer-Service\*
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 5 x Übernachtung auf der Insel Krk im 3-Sterne Magal Hotel bei Amniss in Njivice
- 5 x Frühstücksbüfett im Hotel
- 5 x Abendessen im Hotelrestaurant inklusive Getränke zum Abendessen aus dem Automaten: Saft, Wasser, Wein, Bier

## 8 TAGE RUNDREISE GARDASEE / ITALIEN



**19.04. - 26.04.2025**  
**17.05. - 24.05.2025**

Rund um den größten See Italiens gibt es für Sonnenanbeter, Ruhesuchende, Feinschmecker, Kulturinteressierte und Naturliebhaber viel zu entdecken. Begleiten Sie uns auf eine abwechslungsreiche Woche am Gardasee mit Bus- und Schiffsfahrten sowie kulinarischen Genüssen. Sie wohnen in einem erstklassigen 4-Sterne-Hotel in Malcesine, am Ostufer des Sees. Ein freier Tag bietet die Möglichkeit, den Monte Baldo per Seilbahn oder zu Fuß zu erkunden.

- 7 x Übernachtung im 4-Sterne-Hotel in Malcesine
- 7 x Frühstück vom Büfett
- 7 x Abendessen vom Büfett inklusive einem Getränk
- Touristensteuer für den gesamten Aufenthalt

**IHR VORTEILS-PREIS**

ab **1.199 €**  
pro Person im Doppelzimmer

- Panoramafahrt entlang der Ostküsten-Panoramastraße
- Schiffsfahrt vom Sirmione nach Garda
- Stadtführung in Verona und Mantua
- Schiffsfahrt nach Limone
- Besuch einer Zitronenplantage in Limone
- Ausflug zum Landschaftspark „Parco Sigurta“ inklusive Eintritt und Führung
- ATeams-Reisebegleitung

## 8 TAGE PREMIUM-ERLEBNISREISE INS SALZBURGER LAND



**27.04. - 04.05.2025**

Erleben Sie eine unvergessliche ATeams-Jubiläumsreise nach Abtenau ins Salzburger Land! Freuen Sie sich auf herzliche Begrüßung, gesellige Stunden, geheimnisvolle Rundfahrten und kulinarische Genüsse. Entdecken Sie das Salzkammergut, den Königssee und Salzburg. Musik, Natur und Tradition begleiten Sie auf dieser besonderen Reise!

- Käseerei-Besichtigung mit Verkostung
- Schiffsfahrt im Salzkammergut
- Gaudi am ersten Mai mit viel Musik und Maibaum aufstellen und kulinarische Genüsse. Entdecken Sie das Salzkammergut, den Königssee und Salzburg. Musik, Natur und Tradition begleiten Sie auf dieser besonderen Reise!
- Stadtführung Salzburg, Orgelkonzert St. Peter und Klosterführung
- Pferdekutsche zur Gutjahr Alm und Kaffee und Kuchen
- ATeams Reisebegleitung

**IHR VORTEILS-PREIS**

ab **1.199 €**  
pro Person im Doppelzimmer

- Haustür-Transfer-Service\*
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- Begrüßung mit Prosecco und Musik in der Sky Lounge
- 7 x Übernachtung im 4-Sterne Superior Hotel „Gutjahr“
- 7 x traumhaftes Frühstücksbüfett
- 7 x 5-Gänge Verwöhn-Menü am Abend
- Nutzung des großen Wellness-Bereich mit Hallenbad & Sauna

## 4 TAGE ZUR DAMPFLOKPARADE NACH POSEN / POLEN



**01.05. - 04.05.2025**

Erleben Sie hautnah, wie die „Oldtimer auf Schienen“ sich bei der jährlich stattfindenden Dampflokomotivparade in Wolsztyn präsentieren. Bestaunen Sie die historischen und restaurierten Dampflokomotiven und kommen Sie selbst in den Genuss einer Dampflokmotivfahrt. Aber auch die Stadt Posen selbst, eine der ältesten Städte Polens und einer der kulturellen Mittelpunkte des Landes, ist es Wert, ausgiebig erkundet zu werden. Erleben Sie hier, wie Geschichte und Moderne ganz harmonisch miteinander verschmelzen.

- 3 x Übernachtung im 4-Sterne Hotel Mercure in Posen
- 3 x Frühstücksbüfett

**IHR VORTEILS-PREIS**

ab **499 €**  
pro Person im Doppelzimmer

- 3 x Abendessen im Hotel
- 1 x Stadtbesichtigung Posen „Moderne trifft Geschichte“
- 1 x Besuch der Dampflokmotivparade inkl. Eintritt Dampflokmotivfahrten
- 1 x Stadtführung Breslau am 1. Tag
- örtliche Reiseleitung am 2. und 3. Tag
- Ortstaxe
- ATeams-Reisebegleitung

## 6 TAGE URLAUB AM MILLSTÄTTER SEE BEI FRITZ, DEM WIRT



**03.05. - 08.05.2025**

Im familiären Hotel Klein begrüßt Sie Wirt Fritz mit einem herzlichen Empfang. Erkunden Sie das Renaissanceschloss Porcia, genießen Sie eine idyllische Schiffsfahrt auf dem Millstätter See und bewundern Sie den Großglockner. Erleben Sie Kärnten, den Wörthersee, eine faszinierende Drei-Länder-Tour und vieles, vieles mehr. Berge, Genuss und Erholung!

- 1 x Gala-Abendessen
- 1 Musikabend mit Livemusik und Tanz
- 1 Schnapswanderung mit Fritz dem Wirt
- Schiffsfahrt Millstätter See
- Museumsbesuch Renaissanceschloss „Porcia“
- gratis Benutzung der Wellness- & Fitness-Anlage
- örtliche Reisebegleitung bei allen 4 Ausflügen
- ATeams-Reisebegleitung

**IHR VORTEILS-PREIS**

ab **799 €**  
pro Person im Doppelzimmer

- Haustür-Transfer-Service\*
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- Begrüßungsschnaps
- 5 x Übernachtung im Hotel „Seebodnerhof“ bei Fam. Klein
- 5 x Frühstücksbüfett
- 3 x 4-Gang Abendessen mit Vorspeise & Salat vom Büfett
- 1 x Kärntner Büfettabend

## 3 TAGE MUTTERTAG IM THÜRINGER WALD MIT DEN AMIGOS



**11.05. - 13.05.2025**

Herzlich Willkommen zu unserer wundervollen Muttertagsreise in den Thüringer Wald. Im traditionsreichen „Ahorn Berghotel Friedrichroda“ haben wir für Sie die Zimmer gebucht. Ein Muttertagskonzert mit Die Amigos & Daniela Alfinito wird Sie begeistern.

- 2 x Übernachtung im AHORN Berghotel Friedrichroda
- 2 x Frühstücksbüfett
- 2 x Abendbüfett mit wechselnden Hauptgängen, vegetarischen Gerichten, großer Salatbar & Dessertvielfalt
- 1 x Eintrittskarte PK 3 Muttertagskonzert im CCS Suhl – Die Amigos & Daniela Alfinito

**IHR VORTEILS-PREIS**

ab **444 €**  
pro Person im Doppelzimmer

- Nutzung des Schwimmbades
- Abendentertainment laut Hotelprogramm
- Ausflug mit Reiseleitung „Weißes und schwarzes Gold“
- Eintritt und Führung im Gradierwerk Bad Salzungen
- „Kaffee, satt“ und 1 Stück Kuchen in der Viba Genusswelt
- Fahrt mit der Thüringerwaldbahn nach Gotha (ca. 1 Std.)
- Stadtrundgang Gotha
- ATeams-Reisebegleitung

## 11 TAGE FÜRSTENTUM ANDORRA



**26.06. - 06.07.2025**

Bewundern Sie das grandiose Naturschauspiel der Ardeche-Schlucht. In Jahrmillionen haben die zum Meer strebenden Wassermaassen tiefe Schluchten und unterirdische Gänge ins Gestein gehobelt. Ein absoluter Geheimtipp ist die Fahrt mit „Le Petite Train Jaune“, der „Kleine Gelbe Zug“ – auch Kanarienzug genannt. Von der Endstation ist es nicht mehr weit in den Zwergerstaat Andorra.

- 5 x Übernachtung mit Frühstücksbüfett und Dinnerbüfett im 4-Sterne-Hotel Piolets Soldeu Centre in Andorra
- Ortstaxen
- in Andorra Begrüßungs-Cocktail mit Tapas-Spezialitäten
- Grillparty mit unbegrenztem Weisswurstschank in Arcais
- Fahrt mit der Zahnradbahn (Tal der Träume)
- geführter Stadtrundgang Carcassonne
- ATeams-Reisebegleitung

**IHR VORTEILS-PREIS**

ab **1.499 €**  
pro Person im Doppelzimmer

- Haustür-Transfer-Service\*
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- 4 x Zwischenübernachtung
- 1 x Übernachtung mit Halbpension in Vernet-les-Bains
- Eintritt Pont du Gard
- Fahrt mit dem „Kleinen Gelben Zug“ von Villefranche nach Latour-de-Carol

## 5 TAGE OPERNFESTSPIELE IN VERONA MIT „AIDA“



**19.07. - 23.07.2025**

Erleben Sie eine atemberaubende Opernaufführung in Verona, einer historischen Stadt mit einer reichen musikalischen Tradition. Die Arena di Verona, ein um 30 n. Chr. erbautes römisches Amphitheater, das zum UNESCO-Weltkulturerbe gehört, bietet die perfekte Kulisse für unvergessliche Opernaufführungen. Tauchen Sie ein in die fesselnde Welt der Oper und lassen Sie sich von den kraftvollen Stimmen und mitreißenden Inszenierungen verzaubern. Lassen Sie sich von der Magie der Oper mitreißen und schaffen Sie unvergessliche Erinnerungen. Die tolle Reise ist kombiniert mit einem erlebnisreichen Kurzurlaub am herrlichen Gardasee.

- 4 x Übernachtung im Hotel Internazionale
- 4 x Frühstücksbüfett

**IHR VORTEILS-PREIS**

ab **699 €**  
pro Person im Doppelzimmer

- 3 x 3-Gang-Abendessen mit Salat- und Gemüsebüfett
- 1 x 2-stündige Führung in Verona
- Eintrittskarte „Aida“ (Sektor 6 Gradinata – Steintreppe ohne Rückenlehne), Beginn der Oper ca. 21.15 Uhr
- Ausflug Gardasee mit Schiffsfahrt
- Grappaverkostung
- ATeams-Reisebegleitung

## 12 TAGE PREMIUM-RUNDREISE DURCH DAS BALTIKUM



**21.08. - 01.09.2025**

Kommen Sie mit uns auf eine Reise quer durch das Baltikum, erleben Sie die Highlights von Litauen, Lettland und Estland. Ob Barock in Litauen, Jugendstil in Lettland oder Gotik in Estland: die über Jahrhunderte wechselnde Besetzung der drei baltischen Länder hat diese zu Schatzkammern malerischer Architektur gemacht. Landschaftlich dominieren hier moossgrüne Wälder, mystische Moränen-Hügel, plätschernde Wasserfälle und kilometerlange Dünen. Wussten Sie, dass in Litauen die größten Dünen Europas beheimatet sind? Lassen Sie sich von dieser Vielfalt begeistern.

- Stadtführung in Klaipėda, Vilnius, Riga, Pärnu, Tallinn, Stockholm und Malmö
- Eintritt und Führung Wasserburg Trakai
- Ausflug Kurische Nehrung mit den Wanderdünen, Hexenberg und dem Dorf Nidden
- Besichtigung & Führung Berg der Kreuze bei Siauliai
- Ausflug Lahemaa Nationalpark mit Wanderung
- ATeams Bordbegleitung

**IHR VORTEILS-PREIS**

ab **2.199 €**  
pro Person im Doppelzimmer

- Haustür-Transfer-Service\*
- Fahrt im modernen Komfort-Reisebus
- Fährüberfahrten mit Übernachtung und Frühstück
- 8 x Übernachtung/Halbpension in guten Mittelklassehotels in Doppelzimmern

## TIPP ALLE REISEN IM KATALOG 2025 ENTDECKEN!

Freuen Sie sich auf 284 Seiten voller neuer Urlaubs-Ideen! Unser Reise- und Kur-Katalog 2025 liegt für Sie bereit. Sichern Sie sich gleich heute Ihr kostenloses Exemplar, stöbern Sie nach Herzenslust in unserer riesengroßen Reiseauswahl und finden Sie ihren nächsten Traumurlaub.



**JETZT KOSTENLOS BESTELLEN**  
ODER IN EINEM UNSERER REISEBÜROS ABHOLEN

Buchungs-HOTLINE: 03591 – 531 35 43 oder online unter [www.ateams.de](http://www.ateams.de)

Die ausführlichen Reisebeschreibungen inklusive aller Leistungen finden Sie jederzeit auf [www.ateams.de](http://www.ateams.de)

Reiseveranstalter: ATeams-Touristik GmbH & Co. KG, Niedermarkt 1, 02681 Schirgiswalde-Kirschau. Es gelten unsere AGB. Irrtümer, Preisänderungen und Druckfehler vorbehalten. \* im PLZ-Gebiet 01 & 02

# Zusammen sind wir besser



v.l.n.r.: Mirko Boden (techn. Leiter F.U.S. GmbH), Maik Petzold (2facher Olympionik), Thomas Zavadil (Geschäftsführer F.U.S. GmbH), Carsten Kalauch (Geschäftsführer Sanitätshaus Kalauch GmbH), Dr. Carsten Pfeifer (Gründer Fuss und Schuh)

[fussundschuh.eu](http://fussundschuh.eu) · [kalauch-bautzen.de](http://kalauch-bautzen.de)

seit über  
**10 Jahren**  
für Ihre  
Gesundheit

## Eine ganz besondere Atmosphäre

In der Luft der Schuhwerkstatt liegt ein ganz **besonderer Duft** – eine Mischung aus **frischem Leder, warmem Holz** und dem leicht scharfen **Aroma von Kleber** und Politur. Es ist ein Geruch, der Geschichten erzählt, von **handgefertigten Schuhen**, von **Tradition** und **echter orthopädietechnischer Handwerkskunst**.



Das **Schleifen der Maschinen**, das rhythmische Klopfen der Hämmer auf das Leder und das geduldige Formen und Anpassen jedes einzelnen Schuhs und jedes orthopädietechnischen Hilfsmittels – all das schafft eine Atmosphäre voller **Hingabe und Präzision**. Hier wird nicht einfach nur gearbeitet – hier entsteht **Qualität**, die man **sehen, fühlen** und sogar **riechen** kann.

## Die Nummer 1 in der Oberlausitz!

Mit **40 engagierten Mitarbeitern**, darunter **5 Meister der Orthopädietechnik** und **Orthopädienschuhtechnik**, setzen wir Maßstäbe in der Region.

Unsere Firmenphilosophie ist es, Patienten wohnortnah und bei Bedarf auch im Rahmen eines **Hausbesuchs** optimal am Halte- und Bewegungsapparat zu versorgen. Mit **9 Filialen** in der Oberlausitz ist es uns jederzeit möglich eine **flächendeckende Betreuung** zu gewährleisten.

## Unsere Erfolgsgeschichte

Unsere **Orthopädienschuhtechnik** blickt auf über **70 Jahre Erfahrung** als **Familienunternehmen** zurück. Gegründet wurde das Unternehmen durch Wolfgang Pfeifer in Glauchau

als „Haus der Fußgesundheit“, vor 18 Jahren weiterentwickelt durch Dr. Carsten Pfeifer in Bautzen.

Die **Orthopädietechnik Kalauch** schöpft aus **80 Jahren Erfahrung** als Sanitätshaus und orthopädietechnischer Werkstatt in der Region, davon **50 Jahre als Familienbetrieb**.

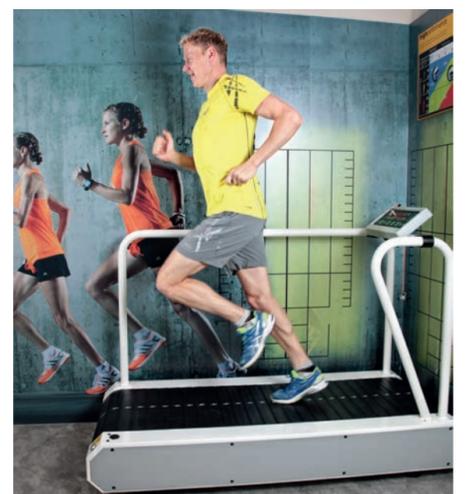
Als **Vorreiter in der Region** führten wir **kostenfreie Fußanalysen** in der Oberlausitz ein. Seit Bestehen der Unternehmen haben wir bereits über **20.000 Fußanalysen** durchgeführt.

## Das Beste für Ihre Gesundheit

Wir pflegen eine **enge Zusammenarbeit** mit regionalen **Diabetologen, Orthopäden und Podologen**, um die bestmögliche Versorgung für unsere Patienten sicherzustellen.

Durch die Organisation von Netzwerken dieser Fachkräfte bleiben wir stets auf dem **neuesten Stand der medizinischen Forschung**. Dazu bieten wir regelmäßig zertifizierte **Weiterbildungen für Ärzte und Podologen** an. Unser **Personal** wird regelmäßig fachlich geschult, um stets **höchste Qualität** zu gewährleisten.

Mit über **10 Jahren gemeinsamer Erfahrung** in der **Lauf- und Ganganalyse** betreuen wir mehr als **700 Patienten & Sportler**. Dabei werden wir fachlich von Maik Petzold, zweifacher Olympionik, beraten, der uns mit seiner Expertise unterstützt. **Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**



**Besuchen Sie uns oder vereinbaren Sie einen kostenlosen Beratungstermin!**  
Bautzen · Kamenz · Neukirch · Bischofswerda · Löbau · Neugersdorf

wir leben  
**gesundhe!t**